

Manuali/Instrukcje obsługi

Digital Surround Headphone System

Istruzioni per l'uso IT
Instrukcja obsługi PL

Istruzioni per l'uso (il presente documento)

Fornisce istruzioni su come collegare il processore con apparecchi digitali e sulle operazioni di base.

Guida di riferimento

Fornisce precauzioni e caratteristiche tecniche del prodotto.

Guida

Consultare la Guida sul computer o su uno smartphone per informazioni più dettagliate su come utilizzare il sistema.

URL:
http://rd1.sony.net/help/mdr/whl600/h_zz/

Codice bidimensionale/
Kod dwuwymiarowy:



Instrukcja obsługi (ten dokument)

Zawiera instrukcje podłączania procesora do urządzeń cyfrowych oraz opis podstawowej obsługi.

Przewodnik

Zawiera środki ostrożności i dane techniczne produktu.

Przewodnik pomocniczy

Przewodnik pomocniczy można przeczytać na komputerze lub smartfonie, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi zestawu.



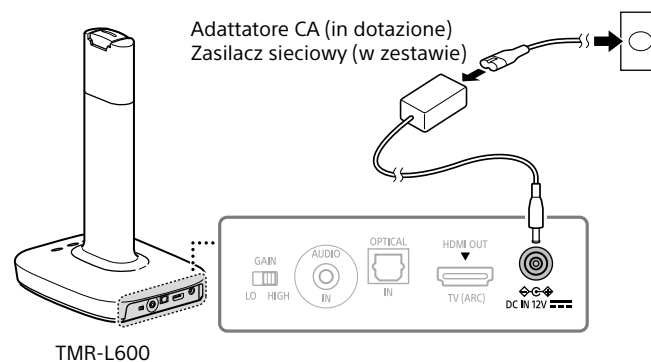
* 4 7 3 2 2 8 4 5 1 * (1)

WH-L600

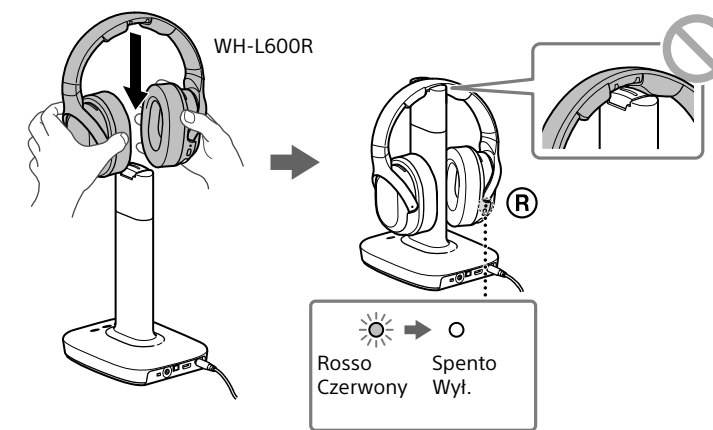
© 2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia

1 Carica delle cuffie/Ładowanie słuchawek

1 Collegare l'adattatore CA al processore. Podłącz zasilacz sieciowy do procesora.



2 Collocare le cuffie sul terminale di caricamento del processore. Umieść słuchawki na końcówce do ładowania procesora.



Carica e tempo di utilizzo

Tempo di carica approssimativo	Tempo di utilizzo approssimativo ¹⁾
6 ore ²⁾	17 ore ³⁾
20 minuti ⁴⁾	2 ore ³⁾

¹⁾ A 1 kHz, con potenza in uscita di 1 mW + 1 mW
²⁾ Tempo richiesto per ricaricare completamente una batteria scarica
³⁾ Il tempo può variare, a seconda della temperatura o delle condizioni d'uso
⁴⁾ Tempo impiegato per caricare una batteria scarica

Czas ładowania i użytkowania

Orientacyjny czas ładowania	Orientacyjny czas użytkowania ¹⁾
6 godzin ²⁾	17 godzin ³⁾
20 minut ⁴⁾	2 godziny ³⁾

¹⁾ Przy mocy 1 kHz, 1 mW + 1 mW
²⁾ Czas wymagany do pełnego naładowania rozładowanego akumulatora
³⁾ Czas może się różnić w zależności od temperatury lub warunków użytkowania
⁴⁾ Czas ładowania rozładowanego akumulatora

• È possibile caricare le cuffie indipendentemente dall'orientamento sinistro o destro.
• Można ładować słuchawki niezależnie od orientacji lewej lub prawej.

2 Selezione di un metodo di collegamento/Wybór metody podłączenia

Il televisore presenta un terminale di ingresso HDMI etichettato con "ARC"?/Czy telewizor wyposażono w złącze wejściowe HDMI z oznaczeniem „ARC”?

Sì/Tak

Collegamento del processore al televisore compatibile con la funzione ARC
Podłączanie procesora do telewizora zgodnego z funkcją ARC

A (In basso) (Poniżej)

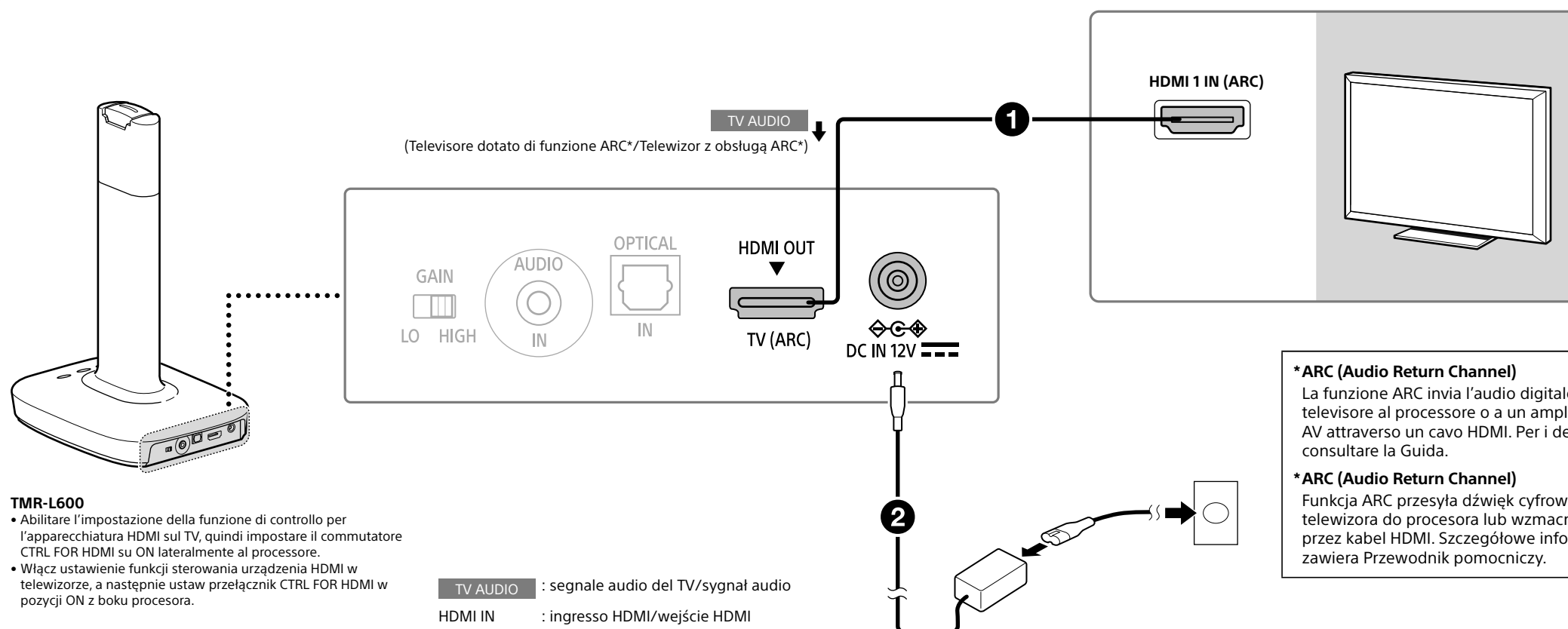
No/Nie

Collegamento del processore a un televisore che utilizza il cavo digitale ottico
Podłączanie procesora do telewizora za pomocą optycznego kabla cyfrowego

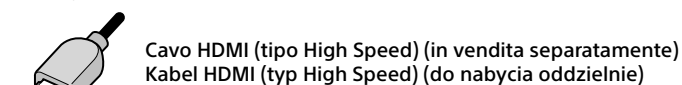
B (Indietro) (Z tyłu)

A Collegamento del processore al televisore compatibile con la funzione ARC/ Podłączanie procesora do telewizora zgodnego z funkcją ARC

3 Collegamento di un televisore/ Podłączanie telewizora



1 Collegare un televisore. Collegare un cavo HDMI alla presa HDMI con l'indicazione "ARC".
Podłączanie telewizora. Podłącz kabel HDMI do wtyku HDMI z oznaczeniem „ARC”.



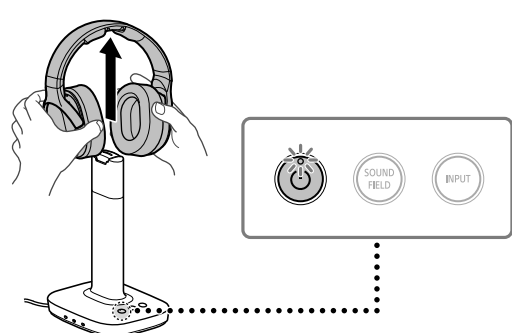
2 Collegare l'alimentatore CA in dotazione. Podłączanie dostarczonego zasilacza sieciowego.

Suggerimento
Impostare il commutatore CTRL FOR HDMI su ON. In questo modo, è possibile utilizzare la funzione di interblocco spegnimento, ecc.

Wskazówka
Ustaw przełącznik CTRL FOR HDMI w pozycji ON. W ten sposób można korzystać z funkcji wyłączenia blokady zasilania itd.

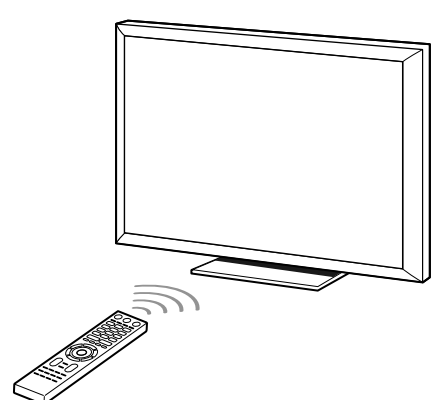
4 Uso di un televisore/Oglądanie telewizora

1 Rimuovere le cuffie dal processore./ Wymij słuchawki z procesora.



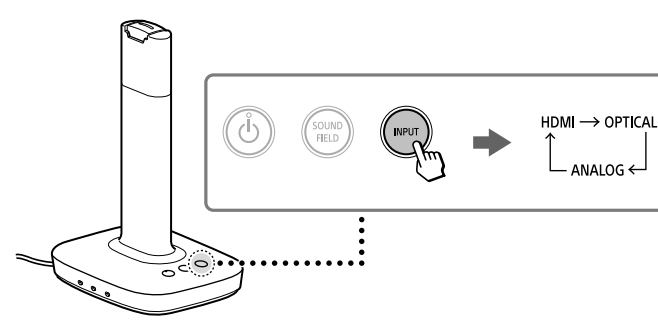
• Quando si rimuovono le cuffie, il processore si attiva automaticamente.
• Po zdjęciu słuchawek, procesor włączy się automatycznie.

2 Selezionare un programma con il telecomando del televisore./ Wybierz program na pilocie zdalnego sterowania telewizora.

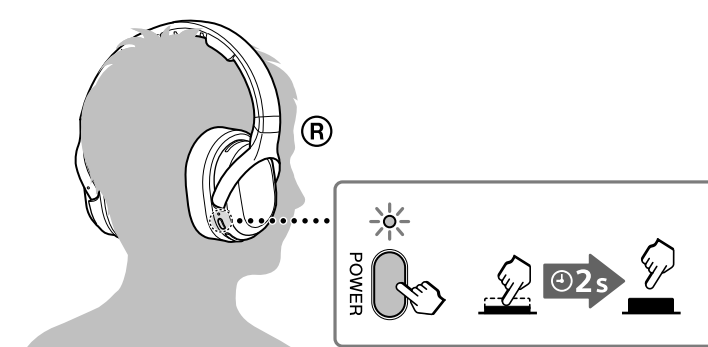


• Selezionare sul televisore un'uscita audio diversa dall'altoparlante del televisore.
• Wybierz wyjście audio inne niż głośniki telewizora w telewizorze.

3 Impostare l'ingresso del processore su "HDMI"/ Ustaw wejście procesora na „HDMI”.

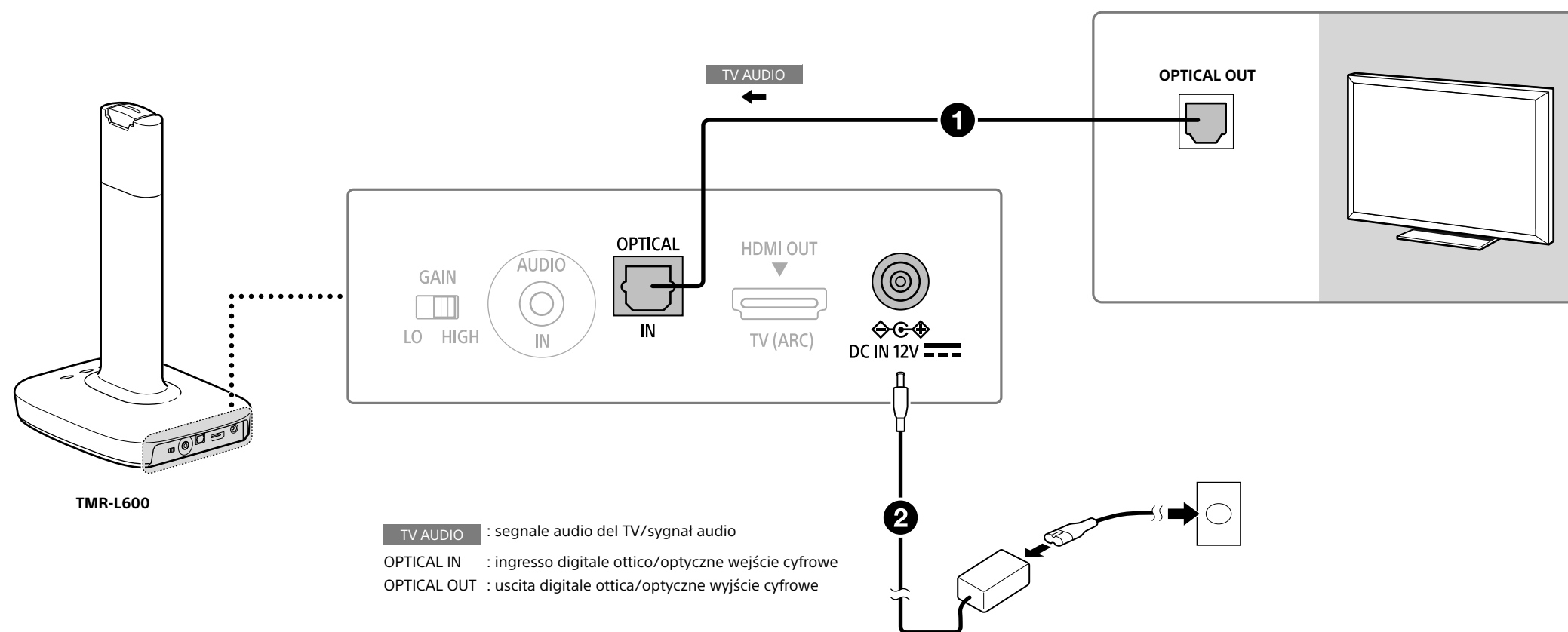


4 Collocare le cuffie accese e regolare il volume./ Załóż słuchawki z włączonym zasilaniem i wyreguluj głośność.

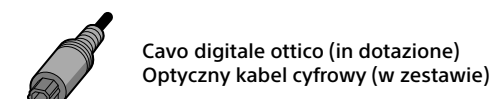


• Le cuffie si accendono quando si preme il pulsante POWER (alimentazione) per circa 2 secondi.
• Słuchawki włączają się po naciśnięciu przycisku POWER (zasilania) i przytrzymaniu go przez około 2 sekundy.

3 Collegamento di un televisore/Podłączenie telewizora



- 1 Collegare il processore e un televisore.
È richiesta l'impostazione dell'uscita audio sul televisore. Per i dettagli, consultare il manuale in dotazione con il televisore.
Podłączenie procesora i telewizora.
Konieczne jest ustawienie wyjścia audio na telewizorze. Informacje szczegółowe na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi dostarczanej razem z telewizorem.



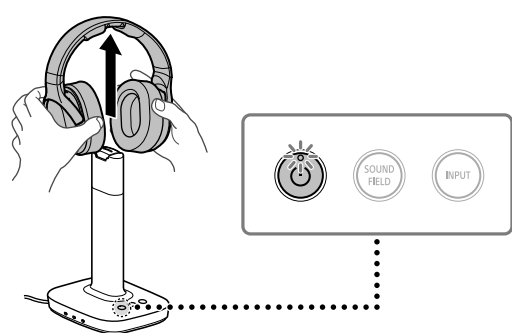
- 2 Collegare l'alimentatore CA in dotazione.
Podłączenie dostarczonego zasilacza sieciowego.

Nota
Quando si seleziona questo metodo di collegamento, non è possibile utilizzare la funzione di controllo per HDMI, quale la funzione di interblocco spegnimento.

Uwaga
Po wybraniu tego podłączenia, nie można korzystać z funkcji regulacji dla HDMI, np. funkcji wyłączania blokady zasilania.

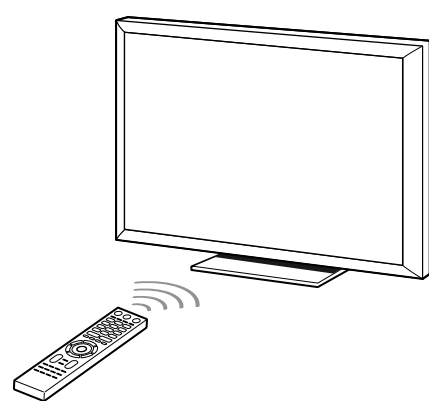
4 Uso di un televisore/Oglądanie telewizora

- 1 Rimuovere le cuffie dal processore./
Wymij słuchawki z procesora.



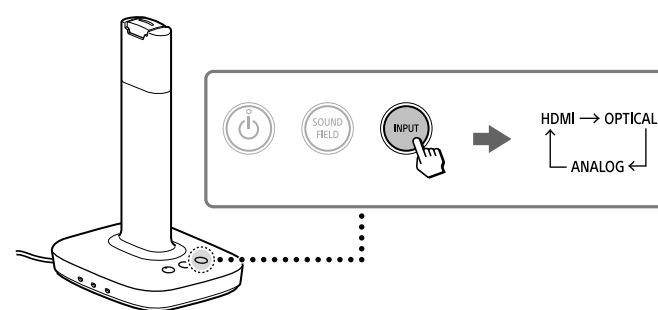
- Quando si rimuovono le cuffie, il processore si attiva automaticamente.
- Po zdjęciu słuchawek, procesor włączy się automatycznie.

- 2 Selezionare un programma con il telecomando del televisore./
Wybierz program na pilocie zdalnego sterowania telewizora.

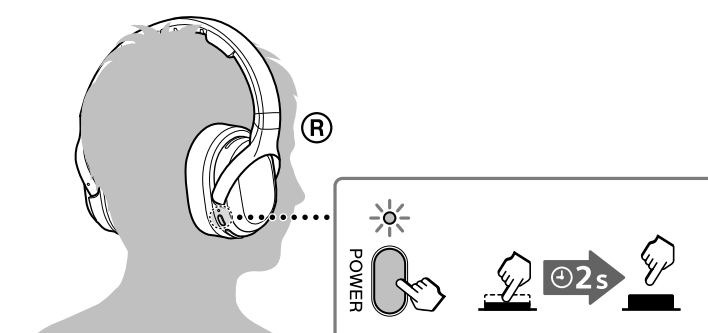


- Selezionare sul televisore un'uscita audio diversa dall'altoparlante del televisore.
- Wybierz wyjście audio inne niż głośniki telewizora w telewizorze.

- 3 Impostare l'ingresso del processore su "OPTICAL"./
Ustaw wejście procesora na „OPTICAL”.



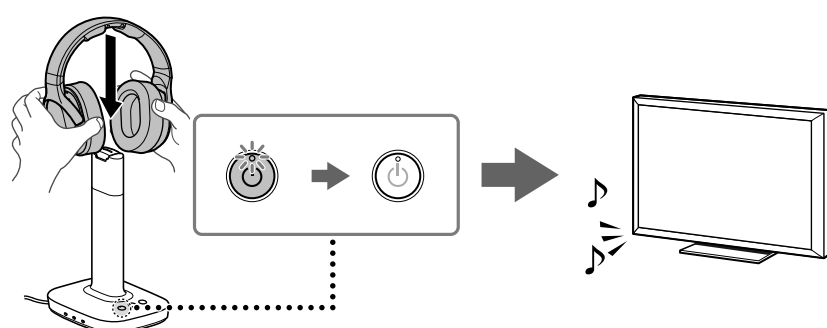
- 4 Collocare le cuffie accese e regolare il volume./
Założ słuchawki z włączonym zasilaniem i wyreguluj głośność.



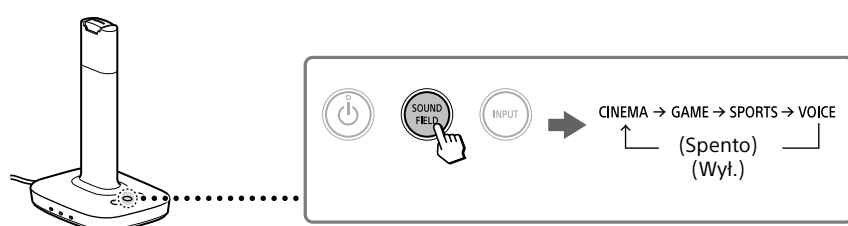
- Le cuffie si accendono quando si preme il pulsante POWER (alimentazione) per circa 2 secondi.
- Sluchawki włączają się po naciśnięciu przycisku POWER (zasilania) i przytrzymaniu go przez około 2 sekundy.

5 Al termine della visione dei contenuti/Po zakończeniu oglądania treści

- 1 Collocare le cuffie sul terminale di caricamento del processore.
Umieść słuchawki na końcówce do ładowania procesora.



- Il processore e le cuffie vengono spenti automaticamente.
- L'audio dell'apparecchio viene riprodotto automaticamente dal televisore.
- Qualora l'audio non venga riprodotto automaticamente dal televisore, controllare le impostazioni di uscita audio sul televisore.
- Procesor i słuchawki wyłączają się automatycznie.
- Dźwięk urządzenia będzie automatycznie odtwarzany przez telewizor.
- Jeśli dźwięk nie jest automatycznie odtwarzany przez telewizor, należy sprawdzić ustawienia wyjścia audio w telewizorze.



Impostazione della modalità di campo sonoro (SOUND FIELD)

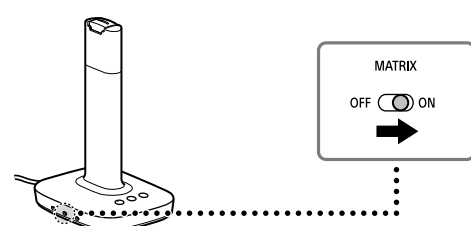
Selezionando una modalità di campo sonoro idonea per i programmi e il contenuto, è possibile godere della sensazione di trovarsi in un teatro o in uno stadio, ecc.
Per dettagli, consultare la Guida.

Premere ripetutamente il pulsante SOUND FIELD sul processore.
È possibile utilizzare il pulsante SOUND FIELD anche sulle cuffie.

Ustawianie trybu pola dźwiękowego (SOUND FIELD)

Wybierając tryb pola dźwiękowego odpowiednio do programów i treści, można cieszyć się odczuciem przebywania w salach kinowych lub na stadionach itd.
Informacje szczegółowe na ten temat znajdują się w Przewodniku pomocniczym.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOUND FIELD na procesorze.
Możesz także użyć przycisku SOUND FIELD na słuchawkach.



Impostazione del decodificatore a matrice (MATRIX)

Quando la modalità di campo sonoro è CINEMA, GAME o SPORTS, è disponibile il decodificatore a matrice. Il decodificatore a matrice espande i segnali di ingresso audio in un formato multi-canale di fino a 7.1 canali.
Per dettagli, consultare la Guida.

Impostare il commutatore MATRIX su ON.

Ustawianie dekodera macierzowego (MATRIX)

Po ustawieniu trybu pola dźwiękowego CINEMA, GAME lub SPORTS, dostępny będzie dekodery dźwięku przestrzennego. Dekoder dźwięku przestrzennego rozszerza sygnały wejściowe audio do formatu wielokanałowego do kanałów 7.1.

Informacje szczegółowe na ten temat znajdują się w Przewodniku pomocniczym.

Ustaw przełącznik MATRIX w pozycji ON.

Impostazioni di uscita audio degli apparecchi collegati

Impostare l'uscita audio digitale sull'apparecchio collegato in modo da inviare in uscita un segnale audio elaborato in formato "Dolby Digital" o "DTS". Potrebbe essere necessario effettuare ulteriori impostazioni per inviare in uscita un segnale audio surround multicanale. Per i dettagli, consultare il manuale in dotazione con l'apparecchio in questione.

Ustawienia wyjścia audio podłączonych urządzeń
Ustaw cyfrowe wyjście audio w podłączonym urządzeniu, aby był odtwarzany dźwięk przetwarzany w formacie „Dolby Digital” lub „DTS”. Odtwarzanie wielokanałowego dźwięku przestrzennego może wymagać dodatkowych ustawień. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dostarczona z urządzeniem.